

No. 21991

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**  
**and**  
**IRELAND**

**Agreement on the waiving of reimbursement of the costs of benefits in kind in respect of sickness, maternity, accidents at work and occupational diseases, unemployment benefits and the costs of administrative and medical controls. Signed at Bonn on 20 March 1981**

*Authentic texts: German and English.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 28 June 1983.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**  
**et**  
**IRLANDE**

**Accord relatif à la renonciation au remboursement du coût des prestations en nature octroyées en cas de maladie, de maternité, d'accident du travail et de maladie professionnelle, du coût des prestations chômage et du coût des contrôles administratifs et médicaux. Signé à Bonn le 20 mars 1981**

*Textes authentiques : allemand et anglais.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 juin 1983.*

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF IRELAND  
AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF  
GERMANY ON THE WAIVING OF REIMBURSEMENT OF THE  
COSTS OF BENEFITS IN KIND IN RESPECT OF SICKNESS,  
MATERNITY, ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL  
DISEASES, UNEMPLOYMENT BENEFITS AND THE COSTS  
OF ADMINISTRATIVE AND MEDICAL CONTROLS

The Government of Ireland and the Government of the Federal Republic of Germany,

In application of paragraph 3 of Article 36, paragraph 3 of Article 63 and paragraph 3 of Article 70 of Regulation (EEC) No. 1408/71 of the Council of 14 June 1971 on the application of social security schemes to workers and their families who move within the Community and of paragraph 2 of Article 105 of Regulation (EEC) No. 574/72 of the Council of 21 March 1972 fixing the procedure for implementing Regulation (EEC) No. 1408/71,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) Reimbursement by the competent institutions of the contracting parties of the costs of benefits in kind for sickness, maternity, accidents at work and occupational diseases in accordance with paragraph 1 of Article 36 and paragraph 1 of Article 63 of Regulation (EEC) No. 1408/71 and the costs of administrative and medical controls in accordance with paragraph 1 of Article 105 of Regulation (EEC) No. 574/72 shall mutually be waived.

(2) Paragraph (1) of this Article shall not apply to benefits to persons who go to the territory of the other contracting party for the specific purpose of receiving benefits in kind in accordance with the provisions of Article 22.1 (c), Article 31 or Article 55.1 (c) of Regulation (EEC) No. 1408/71.

*Article 2.* The reimbursement of benefits provided to unemployed persons by an unemployment insurance institution of one contracting party at the expense of an institution of the other contracting party in accordance with paragraph 1 of Article 70 in connection with Article 69 of Regulation (EEC) No. 1408/71 shall mutually be waived.

*Article 3.* This Agreement shall also apply to Land Berlin provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of Ireland within three months of the date of entry into force of this Agreement.

*Article 4.* This Agreement shall enter into force, with effect from 1 April 1973, on the day on which the Government of the Federal Republic of Germany informs the Government of Ireland in writing that the requirements of national law necessary for the entry into force of the Agreement have been fulfilled in the Federal Republic of Germany.

*Article 5.* This Agreement shall continue in force indefinitely, subject to the right of either contracting party to terminate it with effect from the end of any calendar year on giving the other party three months' written notice.

<sup>1</sup> Came into force on 30 November 1981, the date on which the Government of the Federal Republic of Germany informed the Government of Ireland of the completion of its legislative requirements, with retroactive effect from 1 April 1973, in accordance with article 4.

GESCHEHEN zu Bonn am 20. März 1981, in zwei Urschriften, jede in deutscher und englischer Sprache, wobei jede Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.      DONE at Bonn on 20 March 1981 in two original copies, in the English and German languages, both texts being equally authentic.

Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland:  
For the Government of the Federal Republic of Germany:

G. VAN WELL

Für die Regierung Irlands:  
For the Government of Ireland:

CHRISTOPHER P. FOGARTY

---